

# Negocios en América Latina: de A(dquisición) a Z(onificación)

VIERNES 27 Y SÁBADO 28 DE FEBRERO DE 2015



# CIUDAD DE PANAMÁ

Seminario conjunto organizado por la UIA y la AIJA con el soporte institucional de la FIA, del Colegio Nacional de Abogados Panameño, de la ABA-SIL y de Iberian Lawyer como socio media

REPÚBLICA  
DE PANAMÁ

La UIA agradece los siguientes patrocinadores





## Introducción

La UIA y la AIJA tienen el placer de invitarles a Panamá, un país del que todos hablan, no solamente por el Canal de Panamá, por sus espectaculares playas o por sus rascacielos, sino también por las oportunidades de negocio que ofrece.

La creciente economía panameña es muy interesante para los inversionistas extranjeros, lo que ha permitido que Panamá haya crecido exponencialmente estos últimos años. Como resultado de la estabilidad política y económica del país, las leyes aplicables y el desarrollo económico, la Ciudad de Panamá es hoy en día la casa matriz de importantes empresas, lugar escogido para celebrar transacciones internacionales así como de múltiples oportunidades de negocio.

Con miras a mantener a nuestros miembros y a la comunidad legal debidamente actualizados de las oportunidades de negocios y demás aspectos legales de Latino América, la UIA y la AIJA se complacen en invitarlos a que nos acompañen en la Ciudad de Panamá a descubrir este "Nuevo Mundo".

Jueves | 26 | Febrero | 2015

**18:00** CÓCTEL DE BIENVENIDA

**Casa de la Municipalidad**

Avenida Central (calle transversal Calle 10)  
(Casco Viejo) Panamá, Panamá

*Ofrecido por el Excmo. Señor José Isabel Blandón Figueroa,  
Alcalde de la ciudad de Panamá*



Viernes | 27 | Febrero | 2015

**08:30 – 09:00** INSCRIPCIÓN DE PARTICIPANTES

**Bristol Panamá Hotel**  
Avenida Aquilino de la Guardia, 50  
0835-00257 Panamá, Panamá

**09:00 – 09:20** BIENVENIDA Y APERTURA DEL SEMINARIO

- **Miguel LOINAZ**, *Presidente de la UIA, ALS Abogados, Montevideo, Uruguay*
- **Dirk NUYTS**, *Presidente de la AIJA, Fragomen, Zurich, Suiza*
- **Wilfrido FERNÁNDEZ**, *Presidente de la FIA, Zacarias & Fernández, Asunción, Paraguay*
- **José Alberto ÁLVAREZ**, *Presidente del Colegio Nacional de Abogados Panameño, Rubio, Álvarez, Solís & Abrego, Panama City, Panama*

**09:20 – 10:50** Haciendo Negocios en Latino América

**Moderador:** • **Tayra Ivonne BARSALLO**, *Bufete Tayra Ivonne Barsallo, Panamá, Panamá*

**Ponentes:**

- **Diego PERALTA**, *Carey & Cia., Santiago, Chile*
- **Ulises MONTROYA**, *Montoya & Asociados, Lima, Perú*
- **Rene DE SOLA**, *De Sola & Asociados, Quito, Ecuador*
- **Carlos LOPEZ**, *Wolf Popper, San Juan, Puerto Rico*
- **Paulo MIRANDA**, *Miranda & Associates, Miami, FL, Estados Unidos*
- **José Alberto ÁLVAREZ**, *Presidente del Colegio Nacional de Abogados Panameño, Rubio, Álvarez, Solís & Abrego, Panama City, Panama*
- **William M. HANNAY**, *Schiff Hardin LLP, Chicago, IL, Estados Unidos*

**10:50 – 11:20** PAUSA CAFÉ

**11:20 – 12:30** Establecer un Negocio en Latino América vs Establecer un negocio Latinoamericano en el Extranjero. Ventajas y Riesgos

**Moderador:** • **Frank BOYLE**, *Estudio Muñiz, Lima, Perú*

**Ponentes:**

- **Eduardo LORENZETTI MARQUES**, *Campedelli e Marques Advogados Asociados, São Paulo, Brasil*
- **Beatriz CABAL**, *Galindo, Arias & López, Panamá, Panamá*
- **Alejandra GARCÍA**, *Ferrere Abogados, Montevideo, Uruguay*
- **Héctor SBERT PEREZ**, *Lawants, Barcelona, España*
- **Enrique GOICOLEA**, *Bufete Olivero, Guatemala, Guatemala*
- **Hernán PACHECO**, *Pacheco Coto, San José, Costa Rica*
- **Geoffrey CONE**, *Cone Marshall, Auckland, Nueva Zelanda*

**12:30 – 14:00** ALMUERZO en el Hotel Bristol Panamá

*Ofrecido por la FIA (Federación Interamericana de Abogados)*

**14:00 – 15:15** Como Estructurar una Empresa Familiar en Latino América

**Moderador:** • **Gretel CINIGLIO DE PÉREZ**, *Fabrega, Molino & Mulino, Panamá, Panamá*

**Ponentes:**

- **Stefano OLIVERO**, *Bufete Olivero, Guatemala, Guatemala*
- **Sigmund FREUND**, *Staff Legal, Santo Domingo, Dominicana Republica*
- **Mario Vlieg**, *Alemán Cordero Galindo & Lee, Panamá, Panamá*
- **Simon Jock BRUCE**, *Farrer & Co., Londres, Reino Unido*

**15:15 – 16:15** Panorama Fiscal de la Región

**Moderador:** • **Adolfo CAMPOS**, *Morgan & Morgan, Panamá, Panamá*

**Ponentes:**

- **Flavia KABBAS**, *Vagedes & Asociados | Abogados, Buenos Aires, Argentina*
- **Katarzyna DUNIN BORKOWSKI**, *Estudio Barrios Fuentes, Lima, Perú*
- **Edgar Ivan HERRERA**, *Galindo, Arias & López, Panamá, Panamá*
- **Randall MADRIZ**, *Pacheco Coto, San José, Costa Rica*
- **Marcos PALMA VILLAGRAN**, *Integrum, Guatemala, Guatemala*

**16:15 – 16:30** PAUSA CAFÉ

**16:30 – 17:45** Project M&A vs M&A Privados

**Moderador:** • **Por confirmar**

**Ponentes:**

- **Eduardo LORENZETTI MARQUES**, *Campedelli e Marques Advogados Asociados, São Paulo, Brasil*
- **Lourdes PÉREZ-LUQUE MARICALVA**, *Dentons, Madrid, España*
- **Andrés LOWENTHAL**, *QIL+4abogados, Guatemala, Guatemala*
- **Diego HUERTAS DEL PINO**, *Estudio Barrios Fuentes, Lima, Perú*
- **William M. HANNAY**, *Schiff Hardin LLP, Chicago, IL, Estados Unidos*

**20:00** CENA EN CASAS DE ABOGADOS

Los abogados de Panamá les recibirán en sus casas por la noche. Para ustedes implicará una oportunidad para conocer a compañeros panameños y establecer con ellos contactos personales, informales y amistosos.

Para inscribirse, rellene el boletín de inscripción marcando la casilla correspondiente.

## 08:30 – 09:00 INSCRIPCIÓN DE PARTICIPANTES

**Bristol Panamá Hotel**  
Avenida Aquilino de la Guardia, 50  
0835-00257 Panamá, Panamá

## 09:00 – 10:45 Inversión en Proyectos de Energía en Latino América

**Moderador:** • Jorge RIVERA STAFF, ENLEX Energy Law Experts, Panamá, Panamá

### Ponentes:

- Gabriela ROCA, QIL+4abogados, Guatemala, Guatemala
- Lisa DOMINGUEZ, Abogado independiente Panamá, Panamá
- Fernando VARGAS, Pacheco Coto, San José, Costa Rica
- Andoni HERNÁNDEZ, Cuatrecasas, Gonçalves Pereira, São Paulo, Brasil
- Jorge Luis INCHAUSTE, Guevara & Gutiérrez S.C, La Paz, Bolivia
- George NIARADI, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Asociación de Abogados de São Paulo, Brasil

## 10:45 – 11:00 PAUSA CAFÉ

## 11:00 – 12:20 ¿Cuál es mi Responsabilidad Laboral al Adquirir una Empresa?

**Moderador:** • José Alberto ÁLVAREZ, Rubio, Álvarez, Solis & Abrego, Panamá, Panamá

### Ponentes:

- Jorge Federico LEE, Alemán, Cordero, Galindo & Lee, Panamá, Panamá
- Mercedes ARAÚZ DE GRIMALDO, Morgan & Morgan, Panamá, Panamá
- Javiera MEDINA-REZA, Baker & McKenzie Abogados S.C., Distrito Federal, México DF, México
- Martha BONETT, Cavelier Abogados, Bogotá, Colombia

## 12:20 – 13:40 ¿Propiedad Intelectual – Está mi Marca debidamente Protegida?

**Moderador:** • Farah MOLINO, Fabrega Molino & Mulino, Panamá, Panamá

### Ponentes:

- Gonzalo MENÉNDEZ GONZÁLEZ, Lexincorp, Guatemala, Guatemala
- Luis GUINARD, Vallarino, Vallarino & García Maritano, Panamá, Panamá
- Gabriel LIZAMA OLIGER, Lex Investments & Services – Lexis Abogados, San José, Costa Rica
- Cristóbal PORZIO, Porzio, Rios & Asociados, Santiago, Chile

## 13:40 ALMUERZO OPCIONAL

Al Bristol Panamá Hotel



# Comité Organizador

## Gretel CINIGLIO DE PÉREZ

*Fabrega, Molino & Mulino*  
Panamá – Panamá  
T +507 (3) 01 66 00  
E gciniglio@fmm.com.pa

## Frank BOYLE

*Estudio Muñiz*  
Lima – Perú  
T +51 (1) 611 70 00  
E fboyle@munizlaw.com

## José Alberto ÁLVAREZ

*Presidente del Colegio Nacional  
de Abogados Panameño*  
*Rubio, Álvarez, Solís & Abrego*  
Panamá – Panamá  
T +507 (2) 69 07 77  
E jaalvarez@rasalaw.com

## Mercedes ARAÚZ DE GRIMALDO

*Morgan & Morgan – Socio*  
Panamá – Panamá  
T +507 (2) 65 77 77  
E mercedes.grimaldo@morimor.com

## Beatriz CABAL

*Galindo, Arias & Lopez*  
Panamá – Panamá  
T +507 (3) 03 03 03  
E becabal@gala.com.pa

## Miguel TORRES BLÁNQUEZ

*Torres, Martín & Zaragoza*  
Barcelona – España  
T +34 93 362 31 28  
E mtorres@tmzabogados.com

## Wilfrido FERNÁNDEZ

*Presidente de la Federación Inter-  
americana de Abogados Zacarias &  
Fernández*  
*Zacarias & Fernández*  
Asunción – Paraguay  
T +595 (21) 490 608  
E w.fernandez@zafer.com.py

## Javier MARQUINEZ

*CNA Panamá*  
Panamá – Panamá  
T +507 (2) 27 88 41  
E jmarquinez@marquinez.com.pa

## Carlos MOLINO

*Fabrega, Molino & Mulino*  
Panamá – Panamá  
T +507 (3) 01 66 00  
E cmolino@fmm.com.pa

## Eloy ALFARO

*Alemán, Cordero, Galindo & Lee*  
Panamá – Panamá  
T +507 (2) 69 26 20  
E ealfaro@alcogal.com.pa

## Información General

### LUGAR DE CELEBRACION DEL SEMINARIO

#### BRISTOL PANAMÁ HOTEL

Avenida Aquilino de la Guardia, 50  
0835-00257 Panamá, Panamá  
T +507 (2) 64 0000

### DERECHOS DE INSCRIPCIÓN

	Miembros de la UIA		No miembros de la UIA	
	≤ 27.01.2015	> 28.01.2015	≤ 27.01.2015	> 28.01.2015
INSCRIPCIÓN NORMAL	€ 350	€ 400	€ 400	€ 450
JOVEN ABOGADOS (<35)*	€ 300	€ 350	€ 350	€ 400
ACOMPañANTE	€ 150			

\* Para beneficiarse de la tarifa para Abogados menores de 35 años, incluya un comprobante de edad al formulario de inscripción.

Estos derechos incluyen la participación en el seminario, el cóctel de bienvenida, las pausas-café, el almuerzo y la cena de viernes 27 de febrero de 2015 así como la documentación del seminario. Los derechos de inscripción de los acompañantes incluyen el cóctel de bienvenida, el almuerzo y la cena de viernes 27 de febrero de 2015. El almuerzo de sábado 28 de febrero de 2015 no está incluida. Tomen nota de que el número de plazas en el seminario es limitado. Los organizadores se reservan el derecho a rechazar inscripciones en caso de recibir demasiadas de solicitudes.

### HOMOLOGACIÓN

Los participantes que asistan al seminario recibirán un “certificado de participación” al final del evento, el cual puede ser utilizado con el propósito de obtener “créditos” para “la formación jurídica continua” – “desarrollo profesional continuo”, dependiendo de la reglamentación nacional. Para más información, rogamos que contacten la oficina de la UIA en París.

### IDIOMAS

Los idiomas de trabajo serán **inglés** y **español** con traducción simultánea.

## RESERVA DE HABITACIONES DE HOTEL

Se ha hecho una pre-reserva de un número limitado de habitaciones, a una tarifa preferente, en los hoteles indicados más abajo. Las reservas deberán realizarse directamente a través de los hoteles, que les pedirán un número de tarjeta de crédito para garantizarles la reserva. Nótese que el número de habitaciones es limitado, por lo que les recomendamos que realicen sus reservas lo antes posible.

Hotel	Tarifas
<b>BRISTOL PANAMÁ HOTEL</b> Avenida Aquilino de la Guardia, 50 P.O. Box 0835-00257 Panamá, Panamá T +507 (2) 64 0000 F +507 (2) 65 7829 E reservation@thebristol.com www.thebristol.com	Habitación Deluxe individual/doble <b>USD \$149</b> Habitación Executive individual/doble <b>USD \$179</b>  <b>Desayuno incluido</b> IVA NO incluido  <i>Descargue el formulario de reserva en nuestra página Web:</i> <b>www.uanet.org</b>

## CONDICIONES DE CANCELACIÓN

Toda cancelación deberá llegar por escrito a la UIA **antes del 27 de enero de 2015**. Se le aplicará una retención del 50% en concepto de gastos administrativos. No se realizará ningún reembolso por cancelaciones recibidas después de esta fecha.

Los participantes que hayan pagado el importe íntegro de los derechos de inscripción y que no puedan asistir personalmente al seminario, pueden ser sustituidos por un compañero previa notificación a la UIA. Se facturarán 50 Euros en concepto de gastos administrativos.

## VISADO

Todo participante que necesite una carta de invitación oficial para obtener el visado y poder participar al seminario, debe inscribirse y pagar los gastos de inscripción **antes del 27 de enero de 2015** para poder garantizar un tiempo suficiente en la obtención del visado.

Solamente en este caso se podrá obtener un reembolso en caso de que el visado sea denegado.\* - \*\*

Si recibimos su inscripción después de esta fecha, sólo el 50% de los gastos serán reembolsados.\*\*

No se realizará reembolsos en el caso que el visado sea obtenido después del seminario.

\* 100% de los gastos de inscripción pagados menos 50 € (gastos administrativos)

\*\* Necesitamos recibir la prueba de denegación del visado para proceder al reembolso

## CONDICIONES GENERALES

Toda inscripción recibida por la Union Internationale des Avocats y acompañada del pago íntegro del precio correspondiente a los eventos o actos elegidos será confirmada por escrito. Las inscripciones realizadas después del 27 de enero de 2015 deberán abonarse mediante tarjeta de crédito únicamente (después de esta fecha no se aceptarán transferencias bancarias).

La Union Internationale des Avocats (UIA) se reserva el derecho, en todo momento y a su absoluta discreción, sin necesidad de justificación alguna, de cancelar o posponer el congreso a una fecha posterior, cambiar el lugar y/o el programa del congreso, corregir o modificar la información publicada en el programa del congreso, así como cancelar cualquier invitación para asistir al mismo.

Ni la UIA, ni ninguno de sus responsables, empleados, agentes, miembros o representantes asumen responsabilidad alguna por cualquier pérdida o daño, sea cual sea su naturaleza, sufridos (directa o indirectamente) por un participante, acompañante u otra persona como consecuencia de una cancelación, cambio, aplazamiento o modificación.

Ni la UIA, ni ninguno de sus responsables, empleados, agentes, miembros o representantes asumen responsabilidad alguna por cualquier pérdida o daño, sea cual sea su naturaleza, sufridos (directa o indirectamente) por un participante, acompañante, excepto en caso de fallecimiento o lesión causados por negligencia grave de la UIA.

La relación contractual entre la UIA y cada participante en relación con el seminario se regirá por el derecho francés, con exclusión de todo otro derecho. La jurisdicción competente es la de París.

## FORMALIDADES

Es responsabilidad del congresista asegurarse de que cumple las formalidades policiales, aduaneras y sanitarias para su viaje. Si un congresista no puede participar en el congreso por no haber podido embarcar en un avión o cualquier otro medio de transporte debido a que no presentaba los documentos exigidos (pasaporte, visado, certificado de vacunación...) no tendrá derecho a ningún reembolso.

## FUERZA MAYOR

Por fuerza mayor se entiende cualquier acontecimiento ajeno a las partes de carácter imprevisible e insuperable que impida al cliente, a los congresistas, a la agencia o a los proveedores de servicios implicados en la organización del congreso, ejecutar todas o parte de las obligaciones previstas en el presente convenio. Por acuerdo expreso, así será en materia de huelga de los medios de transporte, del personal hotelero, de los controladores aéreos, insurrección, motín y prohibición de cualquier tipo dictada por las Autoridades gubernamentales o públicas. Queda expresamente convenido que en caso de fuerza mayor se suspende, para las partes, el cumplimiento de sus obligaciones recíprocas. Paralelamente, cada una de las partes asume todos los gastos que le incumben como resultado del caso de fuerza mayor.

## SALUD

Los organizadores no se hacen responsables en caso de problemas de salud anteriores al congreso que puedan provocar complicaciones o agravaciones durante toda la estancia, tales como: embarazo, problemas cardiovasculares, alergias, regímenes alimentarios especiales, afecciones en tratamiento que aún no estén consolidadas en la fecha de comienzo del congreso, enfermedad psíquica, mental o depresiva, etc. (Lista no exhaustiva).



Union Internationale des Avocats  
International Association of Lawyers  
Unión Internacional de Abogados



INTERNATIONAL ASSOCIATION OF YOUNG LAWYERS

# Negocios en América Latina: de A(dquisición) a Z(onificación)

Viernes 27 Y Sábado 28 De Febrero De 2015

**PANAMÁ – PANAMÁ**

## FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN

Inscríbase on-line en [www.uianet.org](http://www.uianet.org)

Por favor, rellene y envíenos este formulario antes del 20 de febrero de 2015, por fax, correo postal o electrónico, a:

**UNION INTERNATIONALE DES AVOCATS**

25 rue du Jour, 75001 Paris, France

Tel: +33 1 44 88 55 66 ■ Fax: +33 1 44 88 55 77 ■ Email: [uiacentre@uianet.org](mailto:uiacentre@uianet.org)



Register online

**MIEMBROS INDIVIDUALES DE LA UIA: MI - - - - -**

Por favor, especifique su número de miembro (Dicho número figura en su tarjeta de miembro o en el recibo de su cuota):

Apellidos: .....

Nombre: .....

Bufete: .....

Dirección: .....

Código postal: ..... Población: .....

País: .....

Tel: ..... Fax: .....

Correo electrónico: .....

Fecha de nacimiento: .....

NIF: .....

Peticiones específicas (dietas especiales de comida, alergias, discapacidad...): .....

Horarios de llegada y salida / Número de vuelos: .....

Hotel: .....

### A. DERECHOS DE INSCRIPCIÓN EN EL SEMINARIO

	Miembros de la UIA		No miembros de la UIA	
	≤ 27.01.2015	> 28.01.2015	≤ 27.01.2015	> 28.01.2015
INSCRIPCIÓN NORMAL	€ 350	€ 400	€ 400	€ 450
JOVEN ABOGADOS (<35 years old)*	€ 300	€ 350	€ 350	€ 400
ACOMPañANTE		€ 150		

\*Para beneficiarse de la tarifa para Abogados menores de 35 años, incluya un comprobante de edad al formulario de inscripción.

## B. ACTIVIDADES SOCIALES DEL SEMINARIO

---

Por favor, indique a continuación si tiene previsto asistir a los siguientes eventos, **incluidos** en el coste de su inscripción.

- Cóctel de Bienvenida – Jueves 26 de febrero de 2015
- Almuerzo – Viernes 27 de febrero de 2015
- Cena de fraternidad – Viernes 27 de febrero de 2015

## C. ACTIVIDAD OPCIONAL

---

(no incluidas en los derechos de inscripción)

- Almuerzo Opcional – Sábado 28 de febrero de 2015

• Por favor, hagan una reserva para ..... persona(s) para el almuerzo del **sábado 28 de febrero de 2015** € 40 x \_\_\_ / pers

Total (C) € .....

## D. TOTAL

---

TOTAL (A) – Derechos de inscripción € .....

– Derechos de inscripción de los acompañantes € .....

TOTAL (C) – Actividad opcional € .....

TOTAL € .....

## E. CONDICIONES DE CANCELACIÓN & CONDICIONES GENERALES

---

Yo, el abajo firmante, confirmo que he leído y aceptado las **condiciones de cancelación**, así como las **condiciones generales** que se dan en la página 6 del programa de registro. Mi registro sólo se tendrá en cuenta en el recibo del pago.

Los participantes son conscientes de que su imagen y/o voz pueden ser fotografiados, grabados o filmados durante toda la duración del seminario. Se asignó a la UIA, con la firma de este formulario, el derecho a explotar, reproducir y difundir las imágenes y grabaciones por todos los medios, tanto conocidos como desconocidos, utilizando todos los medios de comunicación, por tiempo indefinido y de manera gratuita.

## F. MODALIDAD DE PAGO

---

- Mediante cheque en € pagadero a la UIA, enviado a: UIA - 25 rue du Jour - 75001 Paris - Francia
- Mediante transferencia bancaria en € sin gastos para el beneficiario, pagadero a la cuenta de "Union Internationale des Avocats" indicando "Seminario de Panamá 2015"

**Société Générale – Paris Elysées Entreprise**  
**91 avenue des Champs Elysées – 75008 Paris – France**  
**BIC / SWIFT N°: SOGEFRPP**  
**IBAN: FR76 3000 3033 9200 0503 4165 164**

*Kindly attach a copy of your bank transfer order to your registration form*

- Mediante tarjeta de crédito:  Visa  Mastercard

N° Tarjeta: \_ \_ \_ \_ \_

Fecha de caducidad: \_ \_ / \_ \_ Criptograma: \_ \_ \_

Nombre del titular: .....

Autorizo a la Unión Internacional de Abogados a cargar en la tarjeta de crédito indicada más arriba la cantidad de: .....€ (Euros)

Fecha: ..... / ..... / .....

Firma: .....